



**12**

**Przemysł. Budownictwo**

*Industry. Construction*

## UWAGI OGÓLNE

### Przemysł

1. Informacje w zakresie **przemysłu** dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007) do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

2. Dane opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 5 na str. 20.

3. **Produkcja sprzedana** dotyczy całości kształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej. Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych (tj. bez obciążeń podatkiem VAT, akcyzowym, łącznie z dotacjami przedmiotowymi).

Jako **ceny stałe** od 2005 r. przyjęto:

- ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.) dla lat 2006-2010,
- ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.) od 2011 r.

4. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

**Praca nakładcza** w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne – na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) – czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

## GENERAL NOTES

### Industry

1. Information within the scope of **industry** concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 2 (PKD 2007), in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply as well as “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

2. Data were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 20.

3. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production. Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement.
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Sold production of industry is presented in basic prices (i.e. without charge of VAT and the excise tax, including objective subsidies).

Since 2005 the following have been adopted as **constant prices**:

- constant prices of 2005 (average constant prices of 2005) for years 2006-2010,
- constant prices of 2010 (average constant prices of 2010) since 2011.

4. In data concerning production, the value of outwork is included.

**Outwork** in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

5. Dane dotyczące **zatrudnienia w przemyśle** obejmują zatrudnionych na podstawie stosunku pracy

Do zatrudnionych w przemyśle nie zaliczono:

- 1) uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego;
- 2) agentów;
- 3) osób wykonujących pracę nakładczą;
- 4) osób zatrudnionych poza granicami kraju.

Dane dotyczące przeciętnego zatrudnienia i przeciętnych wynagrodzeń wykazano w przeliczeniu niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych.

### Budownictwo

1. Informacje w dziale dotyczą działalności podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD) do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

2. Dane według grup PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika ust. 5 na str. 20.

3. **Produkcja budowlano-montażowa** dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów – wykonane siłami własnymi systemem zleceń przez podmioty budowlane na rzecz obcych zleceńodawców.

4. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytkowania według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

5. Dane o budynkach oddanych do użytkowania (przez wszystkich inwestorów) dotyczą:

- w zakresie liczby budynków – budynków nowo wybudowanych,
- w zakresie kubatury budynków – budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

6. Dane o przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnym wynagrodzeniu miesięcznym dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych – na terenie kraju – w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

5. *Data concerning employment in industry include employees hired on the basis of employment contracts.*

*Employed in industry do not include:*

- 1) *apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training;*
- 2) *agents;*
- 3) *persons engaged in outwork;*
- 4) *persons employed abroad.*

*Data concerning average paid employment and average wages and salaries are given after converting of part-time paid employees on full-time paid employees.*

### Construction

1. *Information in the chapter concerns activities of economic entities included, in accordance with NACE rev. 2, in the section “Construction”, employing more than 9 persons.*

2. *Data according to NACE rev. 2 groups were compiled using the enterprise method. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 20.*

3. *Construction and assembly production concerns activity realized domestically and includes construction works with an investment and a restoration – conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contracts system for outside clients.*

4. *The division of construction and assembly production by type of construction as well as the division of buildings completed by type of buildings was made on the basis of the Polish Classification of Construction Objects (PKOB).*

5. *Data on buildings completed (by all investors) concerns:*

- *within the scope of the number of buildings – newly built buildings,*
- *within the scope of the cubic volume of buildings – newly built and expanded buildings (the expanded part only).*

6. *Data regarding average employment and average monthly wages and salaries concerns hired employees, i.e., persons employed on the basis of a work agreement (labour contact, appointment, promotion or selection) and includes full-time and part-time paid employees, within the country, calculated as full-time employment.*

# Przemysł

## Industry

**TABL. 1 /138/. PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE <sup>a</sup>**  
**BASIC DATA ON INDUSTRY <sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	2013		SPECIFICATION
					ogółem total	2012 = = 100	
Podmioty prowadzące działalność gospodarczą (w ciągu roku) . . . . .	259	247	238	268	281	104,9	Entities conducting economic activity (during the year)
Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł . . . . .	4732,4	4621,9	6025,8	6577,1	7133,4	110,3 <sup>b</sup>	Sold production (current prices) in mln zł
Pracujący <sup>cd</sup> . . . . .	21314	14662	14423	15799	16194	102,5	Employed persons <sup>cd</sup>
Przeciętne zatrudnienie . . . . .	20162	13914	13750	14561	14844	101,9	Average paid employment
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto <sup>e</sup> w zł	2529,82	3290,91	3449,98	3589,43	3802,97	105,9	Average monthly gross wages and salaries <sup>e</sup> in zł

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Ceny stałe. <sup>c</sup> Stan w dniu 31 XII. <sup>d</sup> Według faktycznego miejsca pracy. <sup>e</sup> Bez zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Constant prices. <sup>c</sup> As of 31 XII. <sup>d</sup> By actual workplace. <sup>e</sup> Excluding persons employed abroad.

**TABL. 2 /139/. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU <sup>a</sup> (ceny bieżące)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY <sup>a</sup> (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2011	2012	2013		
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent	2012 = = 100 (ceny stałe) (constant prices)	
<b>OGÓŁEM . . . . .</b> <b>TOTAL</b>	<b>4732,4</b>	<b>4621,9</b>	<b>6025,8</b>	<b>6577,1</b>	<b>7133,4</b>	<b>100,0</b>	<b>110,3</b>
sektor publiczny . . . . . public sector	#	385,8	357,4	333,8	365,1	5,1	x
sektor prywatny . . . . . private sector	#	4236,1	5668,4	6243,3	6768,3	94,9	x
<b>Przetwórstwo przemysłowe . . . . .</b> <b>Manufacturing</b>	<b>4448,9</b>	<b>4092,8</b>	<b>5516,8</b>	<b>6009,5</b>	<b>6548,9</b>	<b>91,8</b>	<b>111,4</b>
Produkcja artykułów spożywczych Manufacture of food products	1391,9	2206,3	2366,4	2482,5	2869,3	40,2	112,7
Produkcja wyrobów tekstylnych . . . Manufacture of textiles	#	17,0	11,8	8,9	16,1	0,2	179,6
Produkcja odzieży . . . . . Manufacture of wearing apparel	50,9	47,8	49,1	42,9	43,2	0,6	119,5
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> . . . . . Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	37,7	51,9	#	49,9	43,1	0,6	88,7

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons

**TABL. 2 /139/. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU <sup>a</sup> (ceny bieżące) (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY <sup>a</sup> (current prices) (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2011	2012	2013		
	w mln zł in mln zł				w odsetkach in percent	2012 = = 100 (ceny stałe) (constant prices)	
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>Manufacturing (cont.)</i>							
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji. .... <i>Printing and reproduction</i>	#	30,2	40,7	45,9	44,3	0,6	96,1
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych. .... <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	46,2	112,8	97,0	68,1	71,6	1,0	102,2
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych. .... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	156,5	265,2	362,4	323,8	297,7	4,2	97,3
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> . . . . <i>Manufacture of metal products <sup>Δ</sup></i>	214,1	249,6	363,0	441,4	522,1	7,3	122,5
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych. . . . <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	100,0	60,2	113,5	90,4	91,7	1,3	104,7
Produkcja urządzeń elektrycznych . <i>Manufacture of electrical equipment</i>	#	45,6	79,4	81,3	100,0	1,4	119,8
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> . . . . <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	46,9	45,6	#	#	#	x	x
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego . . . . . <i>Manufacture of other transport equipment</i>	#	133,4	204,1	96,2	107,6	1,5	105,4
Produkcja mebli . . . . . <i>Manufacture of furniture</i>	25,8	30,9	38,7	45,3	38,3	0,5	93,7
Pozostała produkcja wyrobów . . . . <i>Other manufacturing</i>	19,2	12,7	29,9	50,5	51,7	0,7	101,5
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń . . . . . <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	364,8	624,5	1439,4	1886	1968,6	27,6	112,6
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> . . . . .</b> <b><i>Water supply; sewerage; waste management and remediation activities</i></b>	<b>147,9</b>	<b>316,9</b>	<b>309,9</b>	<b>350,9</b>	<b>339,7</b>	<b>4,8</b>	<b>90,3</b>

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons

TABL. 3 /140/. **PODMIOTY GOSPODARCZE W PRZEMYSŁE <sup>1</sup> WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH***INDUSTRY ENTERPRISES <sup>1</sup> BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES*

WYSZCZEGÓLNIENIE		2005	2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION
a – liczba podmiotów prowadzących działalność w ciągu roku	b – produkcja sprzedana <sup>2</sup> w mln zł						c – przeciętne zatrudnienie
<b>OGÓŁEM</b> .....	a	259	247	238	268	281	<b>TOTAL</b>
	b	4732,4	4621,9	6025,8	6577,1	7133,4	
	c	20,4	14,2	14,1	14,9	15,0	
o liczbie zatrudnionych:							number of paid employees:
49 i mniej .....	a	190	193	180	209	222	49 and less
	b	678,8	803,2	822,1	1110,8	1130,6	
	c	3,4	3,9	3,7	4,2	4,1	
50 – 99 .....	a	32	23	29	30	30	50 – 99
	b	361,8	517	1482,7	531,8	551,0	
	c	2,4	1,7	1,9	2,1	2,2	
100 – 249 .....	a	29	23	20	21	21	100 – 249
	b	1069,9	906,5	1101,9	2318,5	2439,0	
	c	4,4	3,4	3,0	3,2	3,0	
250 i więcej .....	a	8	8	9	8	8	250 and more
	b	2621,9	2395,2	2619,1	2616,0	3012,8	
	c	10,2	5,2	5,5	5,2	5,7	

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> W cenach bieżących.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> In current prices.

## Budownictwo Construction

**TABL. 4 /141/. PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA <sup>a</sup> WEDŁUG GRUP (CENY BIEŻĄCE)**  
**CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION <sup>a</sup> BY GROUPS (CURRENT PRICES)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	2013	w odsetkach in per cent	SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł						
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>516402,5</b>	<b>1325612,4</b>	<b>1538798,7</b>	<b>1227621,6</b>	<b>1151224,5</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:							of which:
Wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> . . . . .	232895,5	1031305,9	1086503,7	886999,5	804881,8	69,9	Building constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>
Wykonywanie instalacji budowlanych	120647,7	158797,2	205487,5	202004,1	213450,7	18,5	Building installation
Wykonywanie robót budowlanych wykończeniowych	162859,3	9976,3	15582,4	14767,2	23169,7	2,0	Building completion

<sup>a</sup> Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie m. Szczecin, siłami własnymi bez podwykonawców. Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Realized by enterprises which have a seat of board in the Szczecin city, without subcontractors participation. Data concern entities employing more than 9 persons.

**TABL. 5 /142/. PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA <sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (CENY BIEŻĄCE)**  
**CONSTRUCTION ASSEMBLY PRODUCTION <sup>a</sup> BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (CURRENT PRICES)**

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem Total	Roboty o charakterze inwestycyjnym Works with an investment character	Roboty o charakterze remontowym Works with a renovation (restoration) character	SPECIFICATION
			w tys. zł in thous. zł		
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	2005	516402,5	403745,6	112656,9	<b>TOTAL</b>
	2010	1325612,4	1056391,9	269220,5	
	2011	1538798,7	1467682,9	71115,8	
	2012	1227621,6	1049798,3	177823,3	
	<b>2013</b>	<b>1151224,5</b>	<b>1075706,2</b>	<b>75518,3</b>	
<b>Budynki . . . . .</b>		<b>366669,1</b>	<b>312238,9</b>	<b>54430,2</b>	<b>Buildings</b>
Budynki mieszkalne . . . . .		155047,0	136200,4	18846,6	Residential buildings
budynki mieszkalne jednorodzinne . . . . .		12079,7	10767,7	1312,0	one-dwelling buildings

<sup>a</sup> Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie m. Szczecin, siłami własnymi bez podwykonawców. Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Realized by enterprises which have a seat of board in the Szczecin city, without subcontractors participation. Data concern entities employing more than 9 persons.

**TABL. 5 /142/. PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA <sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (CENY BIEŻĄCE) (dok.)**  
**CONSTRUCTION ASSEMBLY PRODUCTION <sup>a</sup> BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (CURRENT PRICES) (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Roboty o charakterze inwestycyjnym <i>Works with an investment character</i>	Roboty o charakterze remontowym <i>Works with a renovation (restoration) character</i>	SPECIFICATION
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>			
Budynki (dok.)				<i>Buildings (cont.)</i>
budynki o dwóch mieszka- niach i wielomieszkaniaowe	114979,2	101670,3	13308,9	<i>two- and more dwelling buildings</i>
budynki zbiorowego zamiesz- kania . . . . .	27988,1	23762,4	4225,7	<i>residences for communities</i>
Budynki niemieszkalne . . . . .	211622,1	176038,5	35583,6	<i>Non-residential buildings</i>
hotele i budynki zakwatero- wania turystycznego . . . . .	7366,7	5896,1	1470,6	<i>hotels and similar buildings</i>
budynki biurowe . . . . .	17522,8	16317,0	1205,8	<i>office buildings</i>
budynki handlowo-usługowe	54235,9	51283,8	2952,1	<i>wholesale and retail trade buildings</i>
budynki przemysłowe i magazynowe. . . . .	55937,0	41517,5	14419,5	<i>industrial buildings and ware- houses</i>
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej. . .	63529,1	51060,6	12468,5	<i>public entertainment, education, hospital or institutional care buildings</i>
pozostałe budynki niemiesz- kalne . . . . .	11770,2	8915,2	2855,0	<i>other non-residential buildings</i>
<b>Obiekty inżynierii lądowej i wodnej . . . . .</b>				<b><i>Civil engineering works</i></b>
Infrastruktura transportu . . . . .	577535,7	562255,4	15280,3	<i>Transport infrastructures</i>
w tym:				<i>of which:</i>
autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe . . . . .	112665,3	106729,1	5936,2	<i>highways, streets and roads</i>
budowle wodne . . . . .	231489,2	228411,1	3078,1	<i>harbours, waterways, dams and other waterworks</i>
Rurociągi, linie telekomunika- cyjne i elektroenergetyczne . .	159638,3	157509,2	2129,1	<i>Pipelines, communication and electricity lines</i>
rurociągi i linie telekomunika- cyjne oraz linie elektroener- getyczne przesyłowe . . . . .	37757,7	37287,1	470,6	<i>long-distance pipelines, com- munication and electricity power lines</i>
rurociągi sieci rozdzielczej i linie kablowe rozdzielcze . .	121880,6	120222,1	1658,5	<i>local pipelines and cables</i>
Kompleksowe budowle na terenach przemysłowych . . . .	24299,1	22726,4	1572,7	<i>Complex constructions on indus- trial sites</i>
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej pozostałe . . . . .	23082,3	20976,3	2106,0	<i>Other civil engineering works</i>

<sup>a</sup> Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie m. Szczecin, siłami własnymi bez podwykonawców. Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Realized by enterprises which have a seat of board in the Szczecin city, without subcontractors participation. Data concern entities employing more than 9 persons.



**TABL. 6 /143/. BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA**  
**BUILDINGS COMPLETED**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	2013
<b>Budynki <sup>a</sup>.....</b>	<b>426</b>	<b>390</b>	<b>389</b>	<b>403</b>	<b>343</b>
<b>Buildings <sup>a</sup></b>					
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch miesz- kaniach i wielomieszkaniowe.....	313	339	309	308	252
<i>of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential     buildings</i>					
W tym budynki indywidualne <sup>b</sup> .....	313	195	219	246	227
<i>Of which private buildings <sup>b</sup></i>					
w tym:					
<i>of which:</i>					
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielo- mieszkaniowe.....	233	178	200	202	176
<i>one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings</i>					
niemieszkalne .....	80	17	19	44	48
<i>non-residential</i>					
<b>Kubatura <sup>c</sup> w dam<sup>3</sup> .....</b>	<b>689</b>	<b>1065</b>	<b>1525</b>	<b>1256</b>	<b>1163</b>
<b>Cubic volume <sup>c</sup> in dam<sup>3</sup></b>					
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch miesz- kaniach i wielomieszkaniowe.....	538	544	653	622	496
<i>of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential     buildings</i>					
W tym budynki indywidualne <sup>b</sup> .....	274	187	235	220	328
<i>Of which private buildings <sup>b</sup></i>					
w tym:					
<i>of which:</i>					
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielo- mieszkaniowe.....	199	154	209	191	205
<i>one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings</i>					
niemieszkalne .....	75	33	26	29	117
<i>non-residential</i>					

<sup>a</sup> Nowo wybudowane. <sup>b</sup> Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe. <sup>c</sup> Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

<sup>a</sup> Newly built. <sup>b</sup> Realized by natural persons, churches and religious associations. <sup>c</sup> Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 7 /144/. BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW

BUILDINGS COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	2013
<b>BUDYNKI <sup>a</sup></b>					
<b>BUILDINGS <sup>a</sup></b>					
<b>Budynki mieszkalne</b> .....	<b>313</b>	<b>339</b>	<b>309</b>	<b>308</b>	<b>255</b>
<i>Residential buildings</i>					
w tym:					
<i>of which:</i>					
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkalniowe .....	313	339	309	308	252
<i>One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings</i>					
w tym jednorodzinne .....	246	230	215	225	180
<i>of which one-dwelling buildings</i>					
<b>Budynki niemieszkalne</b> .....	<b>113</b>	<b>51</b>	<b>80</b>	<b>95</b>	<b>88</b>
<i>Non-residential buildings</i>					
w tym:					
<i>of which:</i>					
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego .....	18	–	1	1	6
<i>Hotels and similar buildings</i>					
Budynki biurowe .....	2	6	11	3	10
<i>Office buildings</i>					
Budynki handlowo-usługowe .....	25	9	20	23	15
<i>Wholesale and retail trade buildings</i>					
Budynki garaży .....	43	15	12	28	20
<i>Garage buildings</i>					
Budynki przemysłowe .....	5	5	6	9	12
<i>Industrial buildings</i>					
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe .....	6	11	14	22	16
<i>Reservoirs, silos and warehouses</i>					
Budynki szkół i instytucji badawczych .....	–	1	1	–	3
<i>School, university and research buildings</i>					
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej .....	–	1	1	4	–
<i>Hospital or institutional care buildings</i>					
Budynki kultury fizycznej .....	–	2	8	4	2
<i>Sport halls</i>					
Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych .....	1	1	1	1	–
<i>Buildings used as places of worship and for religious activities</i>					

<sup>a</sup> Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

<sup>a</sup> Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 7 /144/. BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (dok.)

BUILDINGS COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	2013
KUBATURA <sup>b</sup> w dam <sup>3</sup>					
CUBIC VOLUME <sup>b</sup> in dam <sup>3</sup>					
<b>Budynki mieszkalne</b> .....	<b>538</b>	<b>544</b>	<b>653</b>	<b>622</b>	<b>502</b>
<i>Residential buildings</i>					
w tym:					
<i>of which:</i>					
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomiesz- kaniowe .....	538	544	653	622	496
<i>One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings</i>					
w tym jednorodzinne .....	196	180	180	166	143
<i>of which one-dwelling buildings</i>					
<b>Budynki niemieszkalne</b> .....	<b>151</b>	<b>521</b>	<b>872</b>	<b>634</b>	<b>661</b>
<i>Non-residential buildings</i>					
w tym:					
<i>of which:</i>					
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego .....	8	–	0,2	3	4
<i>Hotels and similar buildings</i>					
Budynki biurowe .....	3	90	55	3	139
<i>Office buildings</i>					
Budynki handlowo-usługowe .....	90	37	622	336	59
<i>Wholesale and retail trade buildings</i>					
Budynki garaży .....	3	9	7	3	8
<i>Garage buildings</i>					
Budynki przemysłowe .....	10	37	72	58	289
<i>Industrial buildings</i>					
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe .....	23	206	53	154	100
<i>Reservoirs, silos and warehouses</i>					
Budynki szkół i instytucji badawczych .....	–	5	38	–	60
<i>School, university and research buildings</i>					
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej .....	–	21	4	49	–
<i>Hospital or institutional care buildings</i>					
Budynki kultury fizycznej .....	–	98	12	25	2
<i>Sport halls</i>					
Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych .....	8	18	4	3	–
<i>Buildings used as places of worship and for religious activities</i>					

<sup>a</sup> Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

<sup>a</sup> Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

**TABL. 8 /145/. NOWO WYBUDOWANE BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA <sup>1</sup> WEDŁUG LICZBY MIESZKAŃ I LICZBY IZB**  
**NEWLY BUILT RESIDENTIAL COMPLETED <sup>1</sup> BY NUMBER OF DWELLINGS AND NUMBER OF ROOMS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2005	2010	2011	2012	2013
b – budynki <i>buildings</i> k – kubatura w dam <sup>3</sup> <i>cubic volume in dam<sup>3</sup></i>						
Budynki o liczbie mieszkań: <i>Buildings with specified number of dwellings:</i>						
1 .....	b	246	228	215	225	180
	k	194	179	180	165	143
2 .....	b	14	75	48	32	32
	k	15	56	49	25	35
3 .....	b	4	–	–	–	1
	k	6	–	–	–	2
4 .....	b	8	1	3	2	10
	k	10	2	4	3	21
5 – 10 .....	b	6	2	6	5	1
	k	14	6	15	8	3
11 – 30 .....	b	23	18	23	29	15
	k	125	91	109	139	84
31 i więcej .....	b	12	13	14	15	13
<i>and more</i>	k	148	209	297	279	186
Budynki o liczbie izb: <i>Buildings with specified number of rooms:</i>						
9 i mniej .....	b	256	293	256	260	201
<i>and less</i>	k	212	224	248	218	220
10 – 49 .....	b	35	22	30	19	34
	k	81	55	57	66	72
50 – 99 .....	b	10	10	9	16	9
	k	80	67	53	99	64
100 – 199 .....	b	11	9	11	10	7
	k	118	117	157	145	106
200 i więcej .....	b	1	3	3	3	1
<i>and more</i>	k	21	80	138	90	12

<sup>1</sup> Jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe.

<sup>1</sup> One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings.